



**AJUNTAMENT  
DE VALÈNCIA**

**València  
Clima i Energia**



**ASELEC**  
Asociación de Empresarios  
Instaladores Eléctricos,  
Telecomunicaciones y Energías  
Renovables de Valencia

**CONVENI DE COL·LABORACIÓ  
EN ACTIVITATS D'INTERÉS  
GENERAL ENTRE  
L'AJUNTAMENT DE VALÈNCIA,  
LA FUNDACIÓ CV  
OBSERVATORI VALENCIÀ DEL  
CANVI CLIMÀTIC I  
L'ASSOCIACIÓ D'EMPRESARIS  
INSTAL·LADORS ELÈCTRICS,  
TELECOMUNICACIONS I  
ENERGIES RENOVABLES  
(ASELEC) PER A LA CREACIÓ  
DE LA XARXA D'EMPRESES  
INSTAL·LADORES PEL DRET A  
L'ENERGIA**

**CONVENIO DE COLABORACIÓN  
EN ACTIVIDADES DE INTERÉS  
GENERAL ENTRE EL  
AYUNTAMIENTO DE VALÈNCIA,  
LA FUNDACIÓ CV OBSERVATORI  
VALENCIÀ DEL CANVI CLIMÀTIC,  
Y LA ASOCIACIÓN DE  
EMPRESARIOS INSTALADORES  
ELÉCTRICOS,  
TELECOMUNICACIONES Y  
ENERGÍAS RENOVABLES  
(ASELEC) PARA LA CREACIÓN DE  
LA RED DE EMPRESAS  
INSTALADORAS POR EL  
DERECHO A LA ENERGÍA**

### **ES REUNIXEN**

D'una part, l'Ajuntament de València, amb NIF P4625200C i domicili a la plaça de l'Ajuntament, número 1, CP 46002, en nom i representació del qual actuen la Sra. Isabel Lozano Lázaro, regidora delegada de Servicis Socials, i el Sr. Alejandro Ramón Álvarez, regidor delegat d'Emergència Climàtica i Transició Energètica, facultats per a la signatura d'este conveni per acord de la Junta de Govern Local de data 23 de juliol de 2021, pel qual es va acordar l'aprovació d'este conveni, i amb l'assistència del secretari de la corporació, el Sr. José Vicente Ruano Vila.

D'una altra part, la Fundació de la Comunitat Valenciana Observatori Valencià del Canvi Climàtic (d'ara en avant València Clima i Energia), amb NIF G98220833, amb seu al

### **SE REÚNEN**

*De una parte, el Ayuntamiento de València, con NIF P4625200C y con domicilio en la plaza del Ayuntamiento número 1, CP 46002 y en su nombre y representación la Sra. Isabel Lozano Lázaro, concejala de Servicios Sociales y el Sr. Alejandro Ramón Álvarez, concejal de Emergencia Climática y Transición Energética, en su nombre y representación y facultados para la firma del presente convenio por acuerdo de la Junta de Gobierno Local de fecha 23 de julio de 2021, por el cual se acordó la aprobación del presente convenio y con la asistencia del secretario de la Corporación, Sr. José Vicente Ruano Vila.*

*Por otra, la Fundación de la Comunitat Valenciana Observatori Valencià del Canvi Climàtic, (en adelante València Clima i Energia), con número de identificación fiscal G98220833,*



carrer de Joan Verdeguer, 16 (Nau 2), de València, representat en este acte pel Sr. Alejandro Ramón Álvarez, en qualitat de vicepresident de València Clima i Energia segons els poders elevats a escriptura pública davant el notari de València, el Sr. Fernando Corbí Coloma, en data 28 de novembre de 2019, amb número de protocol 2408.

D'una altra, l'Associació d'Empresaris Instal·ladors Elèctrics, Telecomunicacions i Energies Renovables (ASELEC), amb NIF G46149613, amb seu a l'avinguda de Blasco Ibáñez, 127, de València, representada pel Sr. Rafael Castillo Devís, en qualitat de president de l'Associació, en virtut de l'acord adoptat en l'Assemblea General de l'associació celebrada el 20 de desembre de 2019.

D'ara en avant, també denominades com *la part o les parts*.

Les tres parts actuen en l'exercici de les competències que tenen atribuïdes en nom les institucions que representen i es reconeixen la capacitat jurídica suficient per a establir este conveni de col·laboració per a activitats d'interés general, a l'efecte del qual,

*con sede en la C/ Joan Verdeguer, 16 (Nave 2) de València, y en su nombre y representación el Sr. Alejandro Ramón Álvarez, en calidad de vicepresidente València Clima i Energia según poderes elevados a escritura pública ante notario de València el Sr. Fernando Corbí Coloma en fecha 28 de noviembre de 2019, con número de protocolo 2408.*

*De otra, la Asociación de Empresarios Instaladores Eléctricos, Telecomunicaciones y Energías Renovables (ASELEC), con NIF G46149613, con sede en Avda. Blasco Ibáñez, 127 de Valencia, y en su nombre y representación el Sr. Rafael Castillo Devís, en su calidad de presidente de la asociación, en virtud del acuerdo adoptado en la Asamblea General de la asociación celebrada el 20 de diciembre de 2019.*

*En adelante, también denominadas como "la parte" o "las partes".*

*Actuando las tres partes en el ejercicio de las competencias que tienen atribuidas y en nombre las instituciones que representan, reconociéndose con capacidad jurídica suficiente para establecer el presente convenio de colaboración para actividades de interés general, a cuyo efecto,*

## EXPOSEN

1. La Llei 3/2019, de 18 de febrer, de serveis socials Inclusius de la Comunitat Valenciana estableix, en el títol I, capítol V, article 29, apartat 1 lletra *a*, que els municipis de la Comunitat Valenciana, per si sols o agrupats, de conformitat amb la normativa de règim local, així com d'aquella normativa d'àmbit estatal i autonòmic que siga aplicable, tindran com a competència pròpia la detecció i l'estudi de les situacions de necessitat social en el seu àmbit territorial i fomentaran la col·laboració amb tots els seus agents socials.

2. Així mateix, i en compliment de l'article 25 apartat 2 lletra *b* de la Llei 7/1985, de 2 d'abril, reguladora de les bases de règim local,

## EXPONEN

1. La Ley 3/2019, de 18 de febrero, de servicios sociales Inclusivos de la Comunitat Valenciana establece, en su título I, capítulo V, artículo 29 apartado 1 letra *a*, que los municipios de la Comunitat Valenciana, por sí solos o agrupados, de conformidad con la normativa de régimen local, así como de aquella normativa de ámbito estatal y autonómico que sea aplicable, tendrán como competencia propia la detección y estudio de las situaciones de necesidad social en su ámbito territorial, fomentando la colaboración con todos sus agentes sociales.

2. Asimismo, y en cumplimiento del artículo 25 apartado 2 letra *b* de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las bases de régimen local, corresponde a las corporaciones



correspon a les corporacions locals la competència en matèria de «medi ambient urbà: en particular, parcs, jardins públics, gestió de residus sòlids urbans i protecció contra la contaminació acústica, lumínica i atmosfèrica en les zones urbanes», la qual cosa inclou la informació i promoció de l'eficiència energètica a la ciutat de València, que realitza el Servei d'Emergència Climàtica i Transició Energètica. D'altra banda, és voluntat de l'Ajuntament fer de València una ciutat més neta, sostenible i lliure d'emissions combustibles fòssils, i per a això és necessari eliminar les barreres i les limitacions existents per a garantir la consecució d'estos objectius en els quals destaca l'eficiència energètica en el sector residencial.

**3.** Que València Clima i Energia és una fundació pertanyent a l'Ajuntament de València amb personalitat jurídica pròpia i plena capacitat d'obrar, la raó de ser de la qual és la promoció d'activitats relacionades amb la qualitat mediambiental, les energies renovables i conscienciar la ciutadania en matèria de canvi climàtic.

**4.** Que l'Associació d'Empresaris Instal·ladors Elèctrics, Telecomunicacions i Energies Renovables és una organització empresarial independent els fins de la qual són la defensa i promoció dels interessos econòmics i socials de les empreses d'instal·lacions elèctriques, telecomunicacions i energies renovables de la província de València, a través de la negociació col·lectiva laboral, el diàleg social i la participació institucional en els organismes públics relacionats.

**5.** Este conveni té caràcter administratiu i es regix segons el que disposen els articles 47 a 53 de la Llei 40/2015, d'1 d'octubre, del règim jurídic del sector públic i està exclòs de l'àmbit d'aplicació de la Llei 9/2017, de 8 de novembre, de contractes del sector públic, per la qual es transposen a l'ordenament jurídic espanyol les directives del Parlament Europeu i del Consell 2014/23/UE i 2014/24/UE, de 26 de febrer de 2014, conforme al que estableix l'article 6, apartat 2, d'esta.

*locales la competencia en materia de “medio ambiente urbano: en particular, parques, jardines públicos, gestión de residuos sólidos urbanos y protección contra la contaminación acústica, lumínica y atmosférica en las zonas urbanas”, lo que incluye la información y promoción de la eficiencia energética en la ciudad de València, que es realizado por el Servicio de Emergencia Climática y Transición Energética. Por otro lado, es voluntad del Ayuntamiento hacer de València una ciudad más limpia, sostenible, libre de emisiones combustibles fósiles, y para ello es necesario eliminar barreras y limitaciones existentes para garantizar la consecución de estos objetivos en los que destaca la eficiencia energética en el sector residencial.*

**3.** *Que València Clima i Energia es una fundación perteneciente al Ayuntamiento de València con personalidad jurídica propia y plena capacidad de obrar, cuya razón de ser es la promoción de actividades relacionadas con la calidad medioambiental, las energías renovables y concienciar a la ciudadanía en materia de cambio climático.*

**4.** *Que la Asociación de Empresarios Instaladores Eléctricos, Telecomunicaciones Y Energías Renovables, es una organización empresarial independiente cuyos fines son la defensa y promoción de los intereses económicos y sociales de las empresas de instalaciones eléctricas, telecomunicaciones y energías renovables de la provincia de València, a través de la negociación colectiva laboral, diálogo social y participación institucional en los organismos públicos relacionados.*

**5.** *El presente convenio tiene carácter administrativo y se rige según lo dispuesto en los artículos 47 a 53 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, del régimen jurídico del sector público y se haya excluido del ámbito de aplicación de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de contratos del sector público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014, conforme a lo establecido en el artículo 6 apartado 2 de la misma.*



6. Que totes les parts compartixen els valors anteriorment esmentats i han convingut celebrar este conveni de col·laboració en activitats d'interés general sobre la base de les clàusules següents,

*6. Que compartiendo todas las partes los valores anteriormente mencionados han convenido celebrar el presente convenio de colaboración en actividades de interés general en base a las siguientes cláusulas,*

## **ACORDEN**

## **ACUERDAN**

### **PRIMERA. OBJECTE DEL CONVENI**

Constitueix l'objecte del conveni establir les condicions, en comú acord, per les quals l'Associació d'Empresaris Instal·ladors Elèctrics, Telecomunicacions i Energies Renovables col·laborarà amb el Servei d'Emergència Climàtica i Transició Energètica i els Serveis Socials de l'Ajuntament i amb València Clima i Energia en l'establiment d'una xarxa d'empreses instal·ladores pel dret a l'energia, associades a ASELEC i adherides voluntàriament a esta xarxa, compromeses per la defensa del dret a l'energia i la lluita contra la pobresa energètica, amb l'objectiu de:

- Informar, des de l'Oficina de l'Energia i Serveis Socials, els casos identificats com a vulnerables energètics a ASELEC que s'encarregarà de relacionar cada cas a la Xarxa d'Empreses Adherides Instal·ladores pel Dret a l'Energia.
- Facilitar i fomentar vies de comunicació directa i de confiança entre el personal de l'Oficina de l'Energia i de Serveis Socials i ASELEC, així com entre esta última i les empreses instal·ladores de la Xarxa, per a agilitar i solucionar els casos de major urgència.
- Proporcionar els servicis recollits en la clàusula tercera del conveni, amb un descompte del 20 % sobre la tarifa habitual, de manera que se'n facilite l'accés a estos col·lectius vulnerables.

La col·laboració de l'Ajuntament de València, València Clima i Energia i ASELEC, formalitzada a través d'este conveni, s'entén, i així es reconeix i es declara, que s'efectua d'acord amb els fins d'interés general a què es referix el títol III de la Llei 49/2002, de 23 de desembre, de règim fiscal de les entitats

### **PRIMERA. OBJETO DEL CONVENIO**

*Constituye el objeto del presente convenio establecer las condiciones, en común acuerdo, por las que la Asociación de Empresarios Instaladores Eléctricos, Telecomunicaciones y Energías Renovables colaborará con el Servicio de Emergencia Climática y Transición Energética y los Servicios Sociales del Ayuntamiento y con València Clima i Energia en el establecimiento de una red de empresas instaladoras por el derecho a la energía, asociadas a ASELEC y adheridas voluntariamente a dicha red, comprometidas por la defensa del derecho a la energía y la lucha contra la pobreza energética, con el objetivo de:*

- *Informar, desde la Oficina de l'Energia y Servicios Sociales, los casos identificados como vulnerables energéticos a ASELEC que se encargará de relacionar cada caso a la Red de Empresas Adheridas Instaladoras por el Derecho a la Energía.*
- *Facilitar y fomentar cauces de comunicación directa y de confianza entre el personal de la Oficina de l'Energia y de Servicios Sociales y ASELEC, así como entre esta última y las empresas instaladoras de la Red, para agilizar y solucionar los casos de mayor urgencia.*
- *Proporcionar los servicios recogidos en la cláusula tercera del presente convenio, con un descuento del 20% sobre su tarifa habitual, de manera que se facilite su acceso a estos colectivos vulnerables.*

*La colaboración del Ayuntamiento de València, València Clima i Energia y ASELEC, formalizada a través del presente convenio, se entiende y así se reconoce y declara, efectuada en consonancia con los fines de interés general a que se refiere el título III de la Ley 49/2002, de 23 de diciembre, de régimen fiscal de las entidades sin fines*



sense fins lucratius i d'incentius fiscals al mecenatge i del Reial decret 1270/2003, de 10 d'octubre, de desenvolupament reglamentari de l'anterior, sense que, en cap cas, haja de considerar-se que persegueix els fins dels contractes de patrocini publicitari recollits en l'article 22 de la Llei 34/1998, d'11 de novembre, general de publicitat.

Este conveni no implica exclusivitat i l'Ajuntament de València i València Clima i Energia poden acordar amb altres entitats la col·laboració per a la mateixa finalitat.

Amb caràcter general, la difusió de la participació d'ASELEC no constituïx prestació de servicis.

Este conveni no contempla cap aportació econòmica per part de cap de les parts signants.

### **SEGONA. NATURALESA JURÍDICA I JURISDICCió COMPETENT**

El conveni té caràcter d'administratiu i es regix pel que establixen les clàusules, o si no és possible, pel que establix la norma general.

La resolució de les controvèrsies que puguen plantejar-se sobre la interpretació i l'execució del conveni han de solucionar-se per mutu acord entre les parts a través de la comissió de seguiment. Si no pot aconseguir-se este acord, les possibles controvèrsies hauran de ser resoltes de conformitat amb el que disposa la Llei 29/1998, de 13 de juliol, reguladora de la jurisdicció contenciosa administrativa.

### **TERCERA. SERVICIS OFERTS PER LA XARXA D'EMPRESES INSTAL·LADORES**

Són objecte del conveni i, per tant, són servicis oferits amb un descompte del 20 % sobre la tarifa habitual, les intervencions següents en l'àmbit de les instal·lacions elèctriques de baixa tensió:

- Revisió de la instal·lació per a la detecció de possibles problemes.

*lucratiuos y de incentivos fiscales al mecenazgo y del Real Decreto 1270/2003, de 10 de octubre, de desarrollo reglamentario de la anterior, sin que en ningún caso, deba considerarse que persigue los fines de los contratos de patrocinio publicitario recogidos en el artículo 22 de la Ley 34/1998, de 11 de noviembre, general de publicidad.*

*Este convenio no implica exclusividad y el Ayuntamiento de València y València Clima i Energia pueden acordar con otras entidades la colaboración para la misma finalidad.*

*A todos los efectos, la difusión de la participación de ASELEC no constituirá prestación de servicios.*

*El presente convenio no contempla ninguna aportación económica, por parte de ninguna de las partes firmantes.*

### **SEGUNDA. NATURALEZA JURÍDICA Y JURISDICCió COMPETENTE**

*El presente convenio tiene carácter de administrativo y se regirá por lo establecido en las cláusulas de este, o en su defecto, por lo establecido por la norma general.*

*La resolución de las controversias que pudieran plantearse de su interpretación y ejecución del presente convenio deberán solventarse por mutuo acuerdo entre las partes, a través de la comisión de seguimiento. Si no pudiera alcanzarse dicho acuerdo, las posibles controversias deberán ser resueltas de conformidad con lo dispuesto en la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la jurisdicción contencioso-administrativa.*

### **TERCERA. SERVICIOS OFERTADOS POR LA RED DE EMPRESAS INSTALADORAS**

*Serán objeto del presente convenio y, por tanto, serán servicios ofrecidos con un descuento del 20% sobre su tarifa habitual, las siguientes intervenciones en el ámbito de las instalaciones eléctricas de baja tensión:*

- Revisión de la instalación para la detección de posibles problemas.



Adequació de la instal·lació segons el reglament de baixa tensió vigent.

- Adaptació de la instal·lació per a canvis de tensió.
- Assistència en avaries.

*Adecuación de la instalación según reglamento de baja tensión vigente.*

- Adaptación de la instalación para cambios de tensión.*
- Asistencia en averías.*

#### **QUARTA. COMPROMISOS DE LES PARTS**

València Clima i Energia i l'Ajuntament de València es comprometen a informar, des de l'Oficina de l'Energia i els centres municipals de Servicis Socials, sobre els casos identificats com a vulnerables energètics que requerisquen intervencions d'empreses instal·ladores a ASELEC, que s'encarregarà de relacionar cada cas a la Xarxa d'Empreses Adherides Instal·ladores pel Dret a l'Energia. Durant la vigència del conveni, València Clima i Energia i l'Ajuntament de València es comprometen a informar de la participació d'ASELEC com a entitat col·laboradora del projecte i la Xarxa, en les comunicacions corresponents.

València Clima i Energia i l'Ajuntament de València no recomanarà ni promocionarà les empreses ni hi guardarà cap relació; per tant, és un mer registre informatiu d'empreses del sector, obert i de caràcter voluntari per a les empreses, i que tracta de facilitar als usuaris el coneixement dels professionals que estan adherits al conveni.

Per part seua, ASELEC es compromet a exercir de representació de les empreses instal·ladores associades a la Xarxa que puguen inscriure's durant la vigència d'este conveni i que oferiran els servicis de la clàusula tercera amb un descompte del 20 % sobre la seua tarifa habitual. Finalment, ASELEC es compromet a donar suport en la difusió i comunicació d'esta col·laboració, sempre que es considere convenient.

Les empreses instal·ladores que voluntàriament s'adherisquen a la Xarxa, a través de la signatura de la carta d'adhesió de l'annex I a este conveni, es comprometen a complir l'estipulat en la carta i en el conveni, com a entitats adherides a este. En el cas que es

#### **CUARTA. COMPROMISOS DE LAS PARTES**

*Por parte de València Clima i Energia y el Ayuntamiento de València, se comprometen a informar, desde la Oficina de l'Energia y los centros municipales de Servicios Sociales, los casos identificados como vulnerables energéticos que precisen de intervenciones de empresas instaladoras a ASELEC que se encargará de relacionar cada caso a la Red de Empresas Adheridas Instaladoras por el Derecho a la Energía. Durante la vigencia del presente convenio, València Clima i Energia y el Ayuntamiento de València se comprometen a informar de la participación de ASELEC como entidad colaboradora del proyecto y la Red, en las comunicaciones correspondientes.*

*Valencia Clima i Energía y el Ayuntamiento de València no recomendará ni promocionará a las empresas ni guardará ninguna relación con ellas, por lo tanto, es un mero registro informativo de empresas del sector, abierto y de carácter voluntario para las empresas, y que trata de facilitar a los usuarios el conocimiento de los profesionales que están adheridos al presente convenio.*

*Por su parte, ASELEC se compromete a ejercer de representación de las empresas instaladoras asociadas a la Red que pudiesen inscribirse durante la vigencia del presente convenio y que ofrecerán los servicios de la cláusula tercera con un descuento del 20% sobre su tarifa habitual. Por último, ASELEC se compromete a dar apoyo en la difusión y comunicación de la presente colaboración, siempre que se considere conveniente.*

*Las empresas instaladoras que voluntariamente se adhieran a la Red, a través de la firma de la carta de adhesión del anexo I a este convenio, se comprometen a cumplir lo estipulado en la carta de adhesión y en el presente convenio, como entidades adheridas al mismo. En el caso que se*



detecte cap incorrecció o falsedat en la declaració presentada per les empreses interessades a adherir-se al conveni, serà retirada immediata del llistat d'empreses associades.

#### **CINQUENA. CESSIÓ DE L'ÚS DEL LOGOTIP**

ASELEC pot cedir l'ús de la seua denominació, marca i logotip durant la vigència del conveni únicament per a donar difusió de la seua participació en l'activitat objecte del conveni, sense que puguen ser utilitzats per a altres fins.

A este efecte, ASELEC pot proporcionar a Servicios Sociales de l'Ajuntament de València i a València Clima i Energia el material tècnic de producció del seu logotip. La finalització el conveni per qualsevol causa dona lloc a la cancel·lació immediata de la cessió d'ús requerida.

#### **SISENA. NO CONSTITUCIÓ DE VINCLE SOCIETAT ENTRE LES PARTS**

Este conveni no implica la constitució de cap societat, associació o una altra classe de vinculació entre les parts, que assumixen només les obligacions que figuren en la redacció del text i a les quals limiten les seues responsabilitats respectives.

Els acords, contractes o convenis que cadascuna de les parts pugua formalitzar amb tercers durant la vigència del conveni i no hi estiguen expressament previstos, seran totalment aliens a la contrapart i al conveni mateix.

Entre les parts no hi ha cap relació de solidaritat o subsidiarietat i cadascuna respon de manera individual i exclusiva a les seues accions i omissions que deriven del conveni.

#### **SETENA. COMISSIÓ MIXTA DE VIGILÀNCIA I SEGUIMENT**

Es constituïx una comissió mixta de vigilància i seguiment (d'ara en avant, la Comissió) del conveni, a la qual correspon vetllar pel

*detectase incorrección o falsedad en la declaración presentada por las empresas interesadas en adherirse al presente convenio, supondrá la retirada inmediata de esta del listado de empresas asociadas.*

#### **QUINTA. CESIÓN DEL USO DEL LOGOTIPO**

*ASELEC podrá ceder el uso de su denominación, marca, y logotipo durante la vigencia del presente convenio, únicamente para dar difusión de su participación en la actividad objeto de este convenio, sin que puedan ser utilizados para otros fines.*

*A tal efecto, ASELEC podrá proporcionar a Servicios Sociales del Ayuntamiento de València y a València Clima i Energia el material técnico de producción de su logotipo. A la finalización del presente convenio por cualquier causa, dará lugar a la cancelación inmediata de la cesión de uso requerida.*

#### **SEXTA. NO CONSTITUCIÓN DE VINCULO SOCIEDAD ENTRE LAS PARTES**

*El presente convenio no implica constitución de ninguna sociedad, asociación u otra clase de vinculación entre las partes, que asumen solo las obligaciones que figuran en la redacción de su texto, y a las cuales limitan sus responsabilidades respectivas.*

*Los acuerdos, contratos o convenios que cada una de las partes pueda formalizar con terceros durante la vigencia del presente convenio y no estén expresamente previstos en el mismo, será del todo ajenos a la contraparte y al propio convenio.*

*Entre las partes no existe relación de solidaridad o subsidiaridad alguna, y cada una responde de forma individual y exclusiva a sus acciones y omisiones que traigan causa del presente convenio.*

#### **SÉPTIMA. COMISIÓN MIXTA DE VIGILANCIA Y SEGUIMIENTO**

*Se constituye una comisión mixta de vigilancia y seguimiento (en adelante, la "Comisión") del convenio, a la que*



correcte desenvolupament i seguiment del que s'hi disposa, així com per la resolució dels problemes eventuals d'interpretació i execució que se'n puguen derivar. La Comissió es reunirà tantes vegades com ho estime convenient, a instàncies de qualsevol dels seus components i estarà integrada per un representant de les entitats signants i designats pels seus responsables.

- Per part de l'Ajuntament de València, la Sra. Lluïsa Colomer Tortosa, cap de Secció de Promoció de l'Autonomia i Prestacions Socials, i el Sr. José Villalba Ruiz, cap del Servei d'Emergència Climàtica i Transició Energètica.
- Per part de València Clima i Energia, el Sr. Carlos Sánchez Cerveró, director gerent.
- Per part de l'Associació d'Empresaris Instal·ladors Elèctrics, Telecomunicacions i Energies Renovables, el Sr. Carlos Sánchez Torres, secretari tècnic.

#### **HUITENA. PORTAL DE TRANSPARÈNCIA**

D'acord amb el que preveu l'article 8, apartat 1, lletra b, de la Llei 19/2013, de 9 de desembre, de transparència, accés i bon govern; l'article 9, apartat 1, lletra c, de la Llei 2/2015, de 2 d'abril, de la Generalitat Valenciana, de transparència, bon govern i participació ciutadana de la Comunitat Valenciana, i el Reglament municipal de transparència i participació ciutadana, este conveni es posarà a la disposició de la ciutadania en el portal de transparència del sector públic local de l'Ajuntament de València.

#### **NOVENA. CONFIDENCIALITAT**

Les parts assumixen, individualment i conjuntament, el compromís de no difondre, ni usar per a si, la informació i els processos revelats per qualsevol d'elles o de tercers, en ocasió del compliment i l'execució de l'objecte del conveni. El compromís de confidencialitat assumit es fa igualment extensiu a l'actuació de tot el personal i col·laboradors que, sota la

*corresponderá velar por el correcto desarrollo y seguimiento de los dispuesto en el mismo, así como a la resolución de los eventuales problemas de interpretación y ejecución que de éste pudieran derivarse. La Comisión se reunirá tantas veces como estime conveniente, a instancia de cualquiera de sus componentes y estará integrada por un representante de las entidades firmantes y designadas por sus responsables.*

- *Por parte del Ayuntamiento de València: Sra. Lluïsa Colomer Tortosa, jefa de Sección de Promoción de la Autonomía y Prestaciones Sociales y Sr. José Villalba Ruiz, jefe del Servicio de Emergencia Climática y Transición Energética.*
- *Por parte de València Clima i Energia: Sr. Carlos Sánchez Cerveró, director gerente.*
- *Por parte de la Asociación de Empresarios Instaladores Eléctricos, Telecomunicaciones y Energías Renovables: Sr. Carlos Sánchez Torres, secretario técnico.*

#### **OCTAVA. PORTAL DE TRANSPARENCIA**

*De acuerdo con lo previsto en el artículo 8 apartado 1 letra b de la Ley 19/2013, de 9 de diciembre, de transparencia, acceso y buen gobierno, el artículo 9 apartado 1 letra c de la Ley 2/2015, de 2 de abril, de la Generalitat Valenciana, de transparencia, buen gobierno y participación ciudadana de la Comunitat Valenciana, y el Reglamento municipal de transparencia y participación ciudadana, este convenio se pondrá a disposición de los ciudadanos en el portal de transparencia del sector público local del Ayuntamiento de València.*

#### **NOVENA. CONFIDENCIALIDAD**

*Las partes asumen, individual y conjuntamente, el compromiso de no difundir, ni usar para sí, la información y procesos revelados por cualquiera de ellas, o terceros, con ocasión del cumplimiento y ejecución del objeto del presente convenio. El compromiso de confidencialidad asumido se hace igualmente extensivo a la actuación de todo el personal y*



direcció de qualsevol de les parts, participen en el desenvolupament i l'execució dels treballs que se'n deriven. Les parts han d'adoptar individualment totes les precaucions que siguin raonablement exigibles per a assegurar, en benefici de les parts restants o de tercers, el compliment dels compromisos aquí establits.

Els compromisos aquí recollits, acordats per les parts, romandran en ple vigor i efecte, no sols durant la vigència del conveni, sinó també fins a cinc (5) anys després de l'extinció d'este qualsevol que en siga la causa.

### **DESENA. PROTECCIÓ DE DADES DE CARÀCTER PERSONAL**

Les dades personals incloses en este conveni, així com qualsevol altre que abans, i/o posteriorment s'hagen intercanviat les parts per a possibilitar l'execució del conveni seran tractats per l'altra part amb la finalitat de permetre el desenvolupament, compliment i control de la col·laboració aquí concertada, de manera que totes dos estan legitimades per a tractar-les en virtut del compliment de la relació objecte del conveni. En cap cas, excepte per a complir el que establix la llei, les dades personals seran cedides a tercers. Les dades es conservaran durant tot el temps que subsistisca la relació i, una vegada finalitzada, fins que prescrivien les responsabilitats eventuais que se'n puguen derivar.

Així mateix, les parts es comprometen a traslladar a les persones titulars de les dades facilitades esta informació, així com a indicar-los que poden dirigir-se per escrit als respectius domicilis assenyalats en l'encapçalament del conveni per a exercitar els seus drets d'accés, rectificació, oposició, cancel·lació, portabilitat i limitació.

Cap de les informacions obtingudes per les parts en el compliment i l'execució del conveni consistixen en fitxers de dades de caràcter personal que l'Associació d'Empresaris Instal·ladors Elèctrics, Telecomunicacions i Energies Renovables o València Clima i Energia pugua tindre de tercers que estiguen

*colaboradores que, bajo la dirección de cualquiera de las partes, participen en el desarrollo y ejecución de los trabajos derivados del mismo. Las partes adoptaran individualmente cuantas precauciones sean razonablemente exigibles para asegurar, en beneficio de las partes restantes, o de terceros, el cumplimiento de los compromisos aquí establecidos.*

*Los compromisos aquí establecidos, acordados por las partes, permanecerán en pleno vigor y efecto, no sólo durante la vigencia del convenio, sino también hasta cinco (5) años tras la extinción de éste cualquiera que sea la causa de la misma.*

### **DÉCIMA. PROTECCIÓN DE DATOS DE CARACTER PERSONAL**

*Los datos personales incluidos en el presente convenio, así como cualquier otro que antes, y/o posteriormente se hayan intercambiado las partes para possibilitar la ejecución del convenio serán tratados por la otra parte con la finalidad de permitir el desarrollo, cumplimiento y control de la colaboración aquí concertada, estando ambas legitimadas al tratamiento en virtud de cumplimiento de la relación objeto del convenio, En ningún caso, salvo en cumplimiento de lo establecido por ley, los datos personales serán cedidos a terceros. Los datos serán conservados durante todo el tiempo que subsista la relación y, una vez finalizada la misma, hasta que prescriban las eventuales responsabilidades que se puedan derivar.*

*Así mismo, las partes se comprometen a trasladar a las personas titulares de los datos facilitados esta información, así como a indicarles que podrán dirigirse por escrito a los respectivos domicilios señalados en el encabezamiento del presente convenio para ejercer sus derechos de acceso, rectificación, oposición, cancelación, portabilidad y limitación.*

*Ninguna de las informaciones obtenidas por las partes en el cumplimiento y ejecución del presente convenio, consisten en ficheros de datos de carácter personal que la Asociación de Empresarios Instaladores Eléctricos, Telecomunicaciones y Energías Renovables o València Clima i Energia pudieran tener de*



protegits per la normativa de protecció de dades de caràcter personal que puga resultar d'aplicació. No obstant això, si per alguna raó o circumstància no previsible, arriben a utilitzar-se dades subjectes a la llei vigent en matèria de protecció de dades personals, el seu tractament es farà d'acord amb els requisits que establisca esta norma, sense perjudici que les persones afectades puguen exercitar els seus drets d'accés, rectificació, oposició, cancel·lació, portabilitat i limitació, si escau, directament en els domicilis socials de cadascuna de les parts fixades en l'encapçalament del conveni.

Les obligacions en matèria de protecció de dades establides en esta clàusula tindran validesa durant la vigència del conveni i una vegada este haja finalitzat.

#### **ONZENA. MODIFICACIONES**

Este convenio constituye la manifestación expresa de la voluntad de las partes en relación con la materia aquí contenida. Cualquier modificación de términos de este deberá ser hecha por escrito y firmada por las partes, y requerirá el acuerdo unánime de las personas firmantes, de acuerdo con el artículo 49 apartado 1, letra g, de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de régimen jurídico del sector público. Las modificaciones es tramitaran d'acord amb el que preveu l'article 50 de la citada llei.

#### **DOTZENA. CAUSAS D'EXTINCIÓ**

Este convenio s'extingix pel compliment de les actuacions que en constitueixen l'objecte o per incórrer en causa de resolució.

Són causa de resolució del conveni:

- a) El transcurso del termini de vigència sense que se n'haja acordat la pròrroga.
- b) L'acord mutu entre les parts.
- c) Per resolució unilateral de qualsevol de les parts signants, prèvia denúncia expressa i comunicada per escrit de qualsevol

*terceros que estén protegidos por la normativa de protección de datos de carácter personal que pudiera resultar de aplicación. No obstante, si por alguna razón o circunstancia, no previsible, llegaran a utilizarse datos de sujetos a la ley vigente en materia de protección de datos personales, su tratamiento se hará conforme a los requisitos que establezca dicha norma, sin perjuicio de que los afectados puedan ejercitar sus derechos de acceso, rectificación, oposición, cancelación portabilidad y limitación, en su caso, directamente en los domicilios sociales de cada una de las partes fijadas en el encabezamiento del presente convenio.*

*Las obligaciones en materia de protección de datos establecidas en la presente cláusula tendrán validez durante la vigencia del presente convenio y una vez finalizado este.*

#### **DÉCIMOPRIMERA. MODIFICACIONES**

*El presente convenio constituye la manifestación expresa de la voluntad de las partes en relación con la materia aquí contenida. Cualquier modificación de términos de este deberá ser hecha por escrito y firmada por las partes, y requerirá el acuerdo unánime de las personas firmantes, de acuerdo con el artículo 49 apartado 1, letra g de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de régimen jurídico del sector público. Las modificaciones serán tramitadas conforme a lo previsto en el artículo 50 de la citada ley.*

#### **DÉCIMOSEGUNDA. CAUSAS DE EXTINCIÓN**

*El presente convenio se extinguirá por el cumplimiento de las actuaciones que constituyen su objeto o por incurrir en causa de resolución.*

*Son causa de resolución del presente convenio:*

- a) *El transcurso del plazo de vigencia sin haberse acordado prorroga de éste.*
- b) *El acuerdo mutuo entre las partes.*
- c) *Por resolución unilateral de cualquiera de las partes firmantes, previa denuncia expresa y comunicada por escrito de*



de les parts, amb una antelació d'almenys tres mesos.

d) Per decisió judicial declaratòria de nul·litat del conveni.

e) Per qualsevol altra causa diferent de les anteriors prevista en les lleis.

*cualquiera de las partes, con una antelación de al menos tres meses.*

*d) Por decisión judicial declaratoria de nulidad del convenio.*

*e) Por cualquier otra causa distinta de las anteriores prevista en las leyes.*

### **TRETZENA. INCLOPLIMENTS**

Les parts signants del conveni col·laboraran en tot moment d'acord amb els principis de bona fe i eficàcia perquè el conveni s'execute amb èxit. L'incompliment per alguna de les parts dels compromisos recollits en la clàusula quarta tindrà com a conseqüència la denúncia del conveni i la seua resolució posterior, si escau.

Cap de les parts serà responsable per l'incompliment de les obligacions derivades del contracte quan l'incompliment es dega a causes de força major, és a dir, quan l'incompliment derive d'un acte, esdeveniment, omisió, circumstància o absència de circumstància que estiga més enllà del seu control raonable.

Per a resoldre qualsevol qüestió, incidència o controvèrsia que es derive de la interpretació i execució del conveni, totes les parts se sotmeten de manera expressa a la jurisdicció i tribunals de València.

### **CATORZENA. VIGÈNCIA DEL CONVENI**

Este conveni estarà vigent des de l'endemà a la signatura fins a quatre (4) anys després. Abans de la finalització del termini, les parts poden acordar unànimement la prorroga fins a quatre anys addicionals, excepte denúncia expressa, que haurà d'efectuar-se amb una antelació mínima d'un mes. En tot cas, les parts es comprometen a complir amb totes les obligacions pactades que es troben en desenvolupament.

### **DÉCIMOTERCERA. INCLUMPLIMIENTOS**

*Las partes firmantes del convenio colaboraran en todo momento de acuerdo con los principios de buena fe y eficacia para que el convenio se ejecute con éxito. El incumplimiento por alguna de las partes de los compromisos contemplados en la cláusula cuarta, tendrá como consecuencia la denuncia del convenio y su posterior resolución en su caso.*

*Ninguna de las partes será responsable por el incumplimiento de las obligaciones derivadas del contrato cuando dicho incumplimiento se deba a causas de fuerza mayor, es decir, cuando el incumplimiento derive de un acto, acontecimiento, omisión, circunstancia o ausencia de circunstancia que esté más allá de su control razonable.*

*Para resolver cualquier cuestión, incidencia o controversia que se derive de la interpretación y ejecución del presente convenio, todas las partes se someten de modo expreso a la jurisdicción y tribunales de València.*

### **DÉCIMOCUARTA. VIGENCIA DEL CONVENIO**

*El presente convenio estará vigente desde el día siguiente a su firma hasta cuatro (4) años después. Antes de la finalización del plazo de este, las partes podrán acordar unánimemente su prorroga hasta cuatro años adicionales, salvo denuncia expresa, que deberá efectuarse con una antelación mínima de un mes. En todo caso, las partes se comprometen a cumplir con todas las obligaciones pactadas que se encontrasen en desarrollo.*



I per deixar-ne constància, als efectes que corresponguen i en prova de conformitat amb tot el que s'hi ha establert, les persones que compareixen signen este document per quadruplicat, en el lloc i la data davall indicats.

*Y para que conste, a los efectos que correspondan y en prueba de conformidad con todo lo establecido, las personas que comparecen firman este documento por cuadruplicado, en el lugar y fecha abajo indicados.*

Per l'Ajuntament de València  
*Por el Ayuntamiento de València*

Per l'ASELEC  
*Por la ASELEC*

**Sra. Isabel Lozano Lázaro**  
Regidora de Servicis Socials  
*Concejala de Servicios Sociales*

**Sr. Rafael Castillo Devis**  
President  
*Presidente*

Per València Clima i Energia  
*Por València Clima i Energía*

El secretari de l'Ajuntament de València  
*El secretario del Ayuntamiento de València*

**Sr. Alejandro Ramón Álvarez**  
Regidor d'Emergència Climàtica i Transició Energètica  
*Concejal de Emergencia Climática y Transición Energética*

**Sr. José Vicente Ruano Vila**

València, 6 d'octubre de 2021 / *València, 6 de octubre de 2021*



**ANNEX I. MODEL DE CARTA  
D'ADHESIÓ A LA XARXA  
D'EMPRESES INSTAL·LADORES  
PEL DRET A L'ENERGIA**

L'empresa \_\_\_\_\_  
NOM DE L'EMPRESA

amb NIF \_\_\_\_\_  
NIF DE L'EMPRESA

amb seu en \_\_\_\_\_  
SEU DE L'EMPRESA

Representant \_\_\_\_\_  
NOM REPRESENTANT

DNI \_\_\_\_\_  
DNI REPRESENTANT

En qualitat de \_\_\_\_\_  
CÀRREC REPRESENTANT

Exposa que és la intenció de:

\_\_\_\_\_  
NOM DE L'EMPRESA

Adherir-se a la Xarxa d'Empreses Instal·ladores pel Dret a l'Energia, descrita i constituïda sota el CONVENI DE COL·LABORACIÓ EN ACTIVITATS D'INTERÉS GENERAL ENTRE L'AJUNTAMENT DE VALÈNCIA, LA FUNDACIÓ CV OBSERVATORI VALENCIÀ DEL CANVI CLIMÀTIC I L'ASOCIACIÓ D'EMPRESARIS INSTAL·LADORS ELÈCTRICS, TELECOMUNICACIONS I ENERGIES RENOVABLES (ASELEC) PER A LA CREACIÓ DE LA XARXA D'EMPRESES INSTAL·LADORES PEL DRET A L'ENERGIA.

Per això:

\_\_\_\_\_  
NOM DE L'EMPRESA

**ANEXO I. MODELO DE CARTA DE  
ADHESIÓN A LA RED DE  
EMPRESAS INSTALADORAS POR  
EL DERECHO A LA ENERGÍA**

La empresa \_\_\_\_\_  
NOMBRE DE LA EMPRESA

con NIF \_\_\_\_\_  
NIF DE LA EMPRESA

con sede en \_\_\_\_\_  
SEDE DE LA EMPRESA

Representante \_\_\_\_\_  
NOMBRE REPRESENTANTE

DNI \_\_\_\_\_  
DNI REPRESENTANTE

En calidad de \_\_\_\_\_  
CARGO REPRESENTANTE

Expone que es la intención de:

\_\_\_\_\_  
NOMBRE DE LA EMPRESA

Adherirse a la Red de Empresas Instaladoras por el Derecho a la Energía, descrita y constituida bajo el CONVENIO DE COLABORACIÓN EN ACTIVIDADES DE INTERÉS GENERAL ENTRE EL AYUNTAMIENTO DE VALÈNCIA, LA FUNDACIÓ CV OBSERVATORI VALENCIÀ DEL CANVI CLIMÀTIC, Y LA ASOCIACIÓN DE EMPRESARIOS INSTALADORES ELÉCTRICOS, TELECOMUNICACIONES Y ENERGÍAS RENOVABLES (ASELEC) PARA LA CREACIÓN DE LA RED DE EMPRESAS INSTALADORAS POR EL DERECHO A LA ENERGÍA.

Por eso:

\_\_\_\_\_  
NOMBRE DE LA EMPRESA



es compromet a complir amb tot l'estipulat en este conveni, com a entitat adherida a este i, concretament, amb els següents:

- Atendre els casos identificats com de vulnerabilitat energètica i redirigits des de l'Oficina de l'Energia i des de Servicis Socials.
- Facilitar la comunicació directa i de confiança amb el personal de l'Oficina de l'Energia i de Servicis Socials, per a agilitar i solucionar els casos de major urgència.
- Proporcionar els servicis següents amb un descompte del 20 % sobre la tarifa habitual, de manera que se'n facilite l'accés als col·lectius vulnerables:
  - Revisió de la instal·lació per a la detecció de possibles problemes.
  - Adequació de la instal·lació segons reglament de baixa tensió vigent.
  - Adaptació de la instal·lació per a canvis de tensió.
  - Assistència en avaries.

A més, \_\_\_\_\_  
NOM DE L'EMPRESA

confirma que desitja que el seu logo i el seu nom s'incloga en els materials i les comunicacions corresponents a la Xarxa i al conveni, com a entitat adherida a este.

*se compromete a cumplir con todo lo estipulado en dicho convenio, como entidad adherida al mismo y, concretamente, con los siguientes:*

- *Atender a los casos identificados como en vulnerabilidad energética y redirigidos desde la Oficina de l'Energia y desde Servicios Sociales.*
- *Facilitar la comunicación directa y de confianza con el personal de la Oficina de l'Energia y de Servicios Sociales, para agilizar y solucionar los casos de mayor urgencia.*
- *Proporcionar los siguientes servicios con un descuento del 20% sobre su tarifa habitual, de manera que se facilite su acceso a los colectivos vulnerables:*
  - *Revisión de la instalación para la detección de posibles problemas.*
  - *Adecuación de la instalación según reglamento de baja tensión vigente.*
  - *Adaptación de la instalación para cambios de tensión.*
  - *Asistencia en averías.*

*Además, \_\_\_\_\_  
NOMBRE DE LA EMPRESA*

*confirma que desea que su logo y su nombre se incluya en los materiales y comunicaciones correspondientes a la Red y al convenio, como entidad adherida al mismo.*

Representant: \_\_\_\_\_  
*Representante:* \_\_\_\_\_

Càrrec: \_\_\_\_\_  
*Cargo:* \_\_\_\_\_

Nom de l'empresa: \_\_\_\_\_  
*Nombre de la empresa:* \_\_\_\_\_

Data: \_\_\_\_\_  
*Fecha:* \_\_\_\_\_

**Signatura representant**  
**Firma representante**

SEGELL  
SELLO